

DolceStella
gelato&caffè



I prodotti presenti in questo menù potrebbero contenere i seguenti allergeni:
Products listed in this menu may contain the following allergens:
Die Erzeugnisse auf dieser Speisekarte könnten folgende Allergene enthalten:



Glutine
Gluten
Gluten



Lattosio
Lactose
Laktose



Frutta a guscio
Shell-fruit
Dörrobst



Arachidi
Peanuts
Erdnüsse



Alcool
Alcohol
Alkohol



Semi di soia
Soybeans
Sojabohnen



Uova
Eggs
Eier



Solfiti
Sulphites
Sulfite



Sesamo
Sesame
Sesam

Si prega di dichiarare eventuali allergie e/o intolleranze alimentari al personale.
Customers who suffer from food allergies and/or intolerances are invited to contact our staff.
Bitte informieren Sie unsere Mitarbeiter über eventuelle Allergien und/oder Lebensmittelunverträglichkeiten.

Con questo menù, abbiamo il piacere di presentarvi le nostre dolci specialità, nelle quali il nostro gelato artigianale - prodotto con materie prime di qualità - riveste un ruolo primario. Vi potrete rilassare per concedervi un momento di piacere con una di queste coccole che maggiormente ispirerà i vostri gusti. Sia che preferiate il cioccolato, la frutta, la crema o lo yogurt, siamo sicuri di potervi far vivere un'esperienza sensoriale indimenticabile!

With this menu, we are pleased to introduce our sweet specialties to you. Our handmade ice-cream – made with high quality ingredients – plays a main role in the production of all of them. Just relax and give yourself a moment of pleasure choosing the delicacy that mostly inspires your tastes. Maybe you prefer chocolate, fruits, cream or yogurt, but in any case we are sure to make you live an unforgettable sensory experience!

Mit Freude präsentieren wir Ihnen mit dieser Karte unsere süßen Spezialitäten, unter denen unsere Eiscreme, die wir mit qualitativ hochwertigen Rohstoffen auf handwerkliche Weise zubereiten, eine Hauptrolle einnimmt. Entspannen Sie sich und gönnen Sie sich einen genussreichen Augenblick mit der Gaumenfreude, die Ihren Geschmack am meisten anregt. Ob Sie nun Schokolade-Liebhaber oder Obst-Fan sind, auf Cremiges stehen oder eher Joghurt mögen, wir sind sicher, Ihnen ein Geschmackserlebnis bereiten zu können, das Ihnen in Erinnerung bleiben wird.

NON SI EFFETTUA SERVIZIO
E CONSUMAZIONE DI CONI
E COPPETTE DI CARTONCINO
AI TAVOLI

TABLE SERVICE DOES NOT APPLY
TO CONES AND CARDBOARD CUPS

EISTÜTEN UND EISBECHER
AUS PAPPE KÖNNEN AN UNSEREN
SITZPLÄTZEN NICHT SERVIERT
UND VERZEHRT WERDEN.

la selezione DolceStella

Gelato alla vaniglia, nocciola, cioccolato e pistacchio.

Vanilla, hazelnut, chocolate and pistachio ice-cream.

Vanille-, Haselnuss-, Schokoladen- und Pistazieneiscreme.



€ 4,80

+ € 0,70

Coppa 1 pallina

1-ball cup
1 Kugel Becher

€ 1,80

Coppa 2 palline

2-ball cup
2 Kugeln becher

€ 2,80

Coppa 3 palline

3-ball cup
3 Kugeln Becher

€ 3,80

Coppa 4 palline

4-ball cup
4 Kugeln Becher

€ 4,80

Aggiunta salsa o granella

Extra sauce or ground garnish
Sauce oder Splitter extra

€ 1,00



€ 6,50

eiskaffee

Caffè espresso, gelato alla vaniglia e fiordilatte, panna montata e lingue di gatto.

Espresso, vanilla and fiordilatte ice-cream, whipped cream and cookies.

Espresso, Vanille- und Sahneeiscreme, Schlagsahne und Kekse.

eisschokolade

Cioccolata calda fondente, gelato al cioccolato e vaniglia, panna montata e lingue di gatto.

Hot dark chocolate, vanilla and chocolate ice-cream, whipped cream and cookies.

Heiße Zartbitter-Trinkschokolade, Schokoladen- und Vanilleeiscreme, Schlagsahne und Kekse.



€ 6,50



fragolosa



€ 7,50

Fragole fresche, salsa alla fragola, gelato alla fragola e vaniglia, panna montata.

Fresh strawberries, strawberry sauce, strawberry and vanilla ice-cream, whipped cream.

Frische Erdbeeren, Erdbeersauce, Erdbeer- und Vanilleeiscreme und Schlagsahne.



+ € 0,70

Coppa solo fragole fresche
Fresh strawberry cup
Becher mit frischen Erdbeeren

€ 4,80



millefoglie

**Fragole fresche, crema al mascarpone,
millefoglie con gelato alla vaniglia e fragola.**

Fresh strawberries, mascarpone cream,
millefeuilles, vanilla and strawberry ice-cream.

Frische Erdbeeren, Mascarpone-Creme,
Blätterteig, Vanille- und Erdbeereiscreme.

€ 6,80

Prodotti stagionali, disponibili secondo reperibilità degli ingredienti.
Seasonal products according to the availability of the ingredients.
Saisonerzeugnisse, die nur zu bestimmten Jahreszeiten erhältlich sind.



cioccolosa

Salsa al cioccolato, gelato al cioccolato e stracciatella, panna montata e decoro in cioccolato.

Chocolate sauce, chocolate and stracciatella ice-cream, whipped cream and chocolate decoration.

Schokoladensauce, Schokoladen- und Stracciatella-Eiscreme, Schlagsahne und Schokoladengarnierung.

€ 6,30

meraviglia

Ferrero Rocher, salsa allo zabaione e cioccolato, frutta secca mista croccante, gelato al cioccolato, bacio e nocciola, panna montata e decoro in cioccolato.

Ferrero Rocher, zabaione and chocolate sauce, crunchy mixed dried fruit, chocolate, bacio and hazelnut ice-cream, whipped cream and chocolate decoration.

Ferrero Rocher, Eierlikör- und Schokoladensauce, knuspriges gemischtes Dörrobst, Schokoladen-, Bacio- und Haselnusseiscreme, Schlagsahne und Schokoladengarnierung.



€ 7,80

Prodotto stagionale, disponibile secondo reperibilità degli ingredienti.
Seasonal product according to the availability of the ingredients.
Saisonerzeugnisse, die nur zu bestimmten Jahreszeiten erhältlich sind.





amarenata

Amarene intere e in salsa, gelato alla vaniglia e fiordilatte, panna montata, decoro di cioccolato.

Whole amarena cherries, amarena cherries in syrup, vanilla and fiordilatte ice-cream, whipped cream and chocolate decoration.

Ganze Amarenakirschen und Amarenakirschen in Sauce, Vanille- und Sahneiscreme, Schlagsahne, Schokoladengarnierung



€ 6,20

delizia

Cialdine ripiene allo zabaione, gelato al cioccolato, vaniglia e stracciatella, panna montata, lingue di gatto e decoro in cioccolato.

Small wafers filled with zabaione, chocolate, vanilla and stracciatella ice-cream, whipped cream, cookies and chocolate decoration.

Mit Eierlikör gefüllte Waffeln, Schokoladen-, Vanille- und Stracciatellaeiscreme, Schlagsahne, Kekse und Schokoladengarnierung.

€ 7,70

In alternativa le cialdine possono essere ripiene di nutella o di cioccolato.
As an alternative wafers can be filled with nutella or chocolate.
Alternativ können die Waffeln mit Nutella oder Schokolade gefüllt werden.





DolceStella

Salsa di zabaione, frutta secca, gelato al bacio, cioccolato e nocciola, panna montata e decoro in cioccolato.

Zabaione sauce, dried fruit, bacio, chocolate and hazelnut ice-cream, whipped cream and chocolate decoration.

Eierlikör-Sauce, Dörrobst, Bacio-, Schokoladen- und Haselnusseiscreme, Schlagsahne und Schokoladengarnierung.

€ 8,50

marron glacés

Marron glacés, crema di marroni, gelato alla crema vaniglia e fiordilatte, panna montata, lingue di gatto e decoro.

Marron glacés, chestnut cream, vanille and milk cream ice-cream, whipped cream, cookies and garnish.

Kandierte Maronen, Maronen-Creme, Vanille- und Sahneeiscreme, Schlagsahne, Kekse und Garnierung.

€ 7,80

Prodotto stagionale, disponibile secondo reperibilità degli ingredienti.
Seasonal product according to the availability of the ingredients.
Saisonerzeugnisse, die nur zu bestimmten Jahreszeiten erhältlich sind.



La Pizza

normale

€ 8,50

Frutta fresca, salsa di fragole, cioccolato bianco e gelato alla vaniglia.
Fresh fruit, strawberry sauce, white chocolate and vanilla ice-cream.
Frischobst, Erdbeersauce, weiße Schokolade und Vanilleeiscreme.



€ 9,00

ai frutti di bosco

Frutti di bosco freschi, salsa di fragole, gelato alla vaniglia.
Fresh wild berries, strawberry sauce, vanilla ice-cream.
Frische Waldbeeren, Erdbeersauce, Vanilleeiscreme.



Prodotto stagionale, disponibile secondo reperibilità degli ingredienti.
Seasonal product according to the availability of the ingredients.
Saisonerzeugnisse, die nur zu bestimmten Jahreszeiten erhältlich sind.



ricciola

Nutella, ricci di cioccolati misti, nocciole tostate, gelato al cioccolato, nocciola e fiordilatte, panna montata, decori in cioccolato.

Nutella, mixed chocolate shavings, roasted hazelnuts, chocolate, hazelnut and fiordilatte ice-cream, whipped cream, chocolate decorations.

Nutella, gemischte Schokoladenraspeln, geröstete Haselnüsse, Schokoladen-, Haselnuss- und Sahneiscreme, Schlagsahne, Schokoladengarnierung.

€ 7,50





croccante

Salsa al caramello, frutta secca mista croccante, gelato alla nocciola e pistacchio, panna montata.

Caramel sauce, crunchy mixed dried fruit, hazelnut and pistachio ice-cream, whipped cream.

Karamellsauce, knuspriges gemischtes Dörrobst, Haselnuss- und Pistazieneiscreme, Schlagsahne.



€ 7,20



bananaciocco

Banane fresche, salsa e scaglie di cioccolato, gelato al fiordilatte e cioccolato, panna montata e decoro.

Fresh bananas, chocolate sauce and chocolate shavings, fiordilatte and chocolate ice-cream, whipped cream and garnish.

Frische Banane, Schokoladensauce und Schokoladenraspeln, Sahne- und Schokoladeneiscreme, Schlagsahne und Garnierung.

€ 6,80

tiramisù

Crema al mascarpone, savoiardi al caffè,
gelato al tiramisù e vaniglia e panna montata.

Mascarpone cream, sponge fingers with coffee,
tiramisù and vanilla ice-cream, whipped cream.

Mascarpone-Creme, Löffelbiskuits mit Kaffee,
Tiramisù- und Vanilleeiscreme und Schlagsahne.

€ 7,50





CON
FRUTTA
SCOLPITA

mangia e bevi

€ 9,80

Frutta fresca intagliata, macedonia di frutta, gelato alla fragola e vaniglia, panna montata, a parte succo d'ananas.

Carved fresh fruit, fruit salad, strawberry and vanilla ice-cream, whipped cream, pineapple juice separate.

Geschnittene frische Früchte, Obstsalat, Erdbeer- und Vanilleiscream, Schlagsahne, Ananassaft getrennt.



CON
FRUTTA
SCOLPITA

melone

€ 9,50

Melone fresco, gelato alla fragola e vaniglia, panna montata, decoro in frutta fresca scolpita a mano.

Fresh melon, strawberry and vanilla ice-cream, whipped cream, garnish made of hand carved fresh fruit.

Frische Melone, Erdbeer- und Vanilleeiscreme, Schlagsahne, Garnierung aus handgeschchnitzten frischen Früchten

Prodotti stagionali, disponibili secondo reperibilità degli ingredienti.
Seasonal products according to the availability of the ingredients.
Saisonerzeugnisse, die nur zu bestimmten Jahreszeiten erhältlich sind.



Frutta, gelato e panna

Frutta fresca di stagione con gelato alla fragola e vaniglia, panna montata e decoro in frutta fresca.

Seasonal fresh fruit with strawberry and vanilla ice-cream, whipped cream and fresh fruit garnish.

Frisches Saisonobst mit Erdbeer- und Vanilleeiscreme, Schlagsahne und Garnierung aus frischen Früchten.

€ 7,40

Macedonia di frutta

Fruit salad
Obstsalat

€ 4,50

Macedonia con gelato alla fragola e vaniglia

Fruit salad with strawberry and vanilla ice-cream
Obstsalat mit Erdbeer- und Vanilleeiscreme

€ 6,50

Prodotti stagionali, disponibili secondo reperibilità degli ingredienti.

Seasonal products according to the availability of the ingredients.

Saisonserzeugnisse, die nur zu bestimmten Jahreszeiten erhältlich sind.

tricolore

Amarene intere, pistacchi, salsa di amarena, gelato alla stracciatella e variegato amarena, panna montata.

Whole amarena cherries, pistachios, amarena sauce, stracciatella and amarena cherry ice-cream, whipped cream.

Ganze Amarenakirschen, Pistazien, Amarenakirschsauce, Stracciatella- und Amarenakirscheiscreme, Schlagsahne.

€ 7,50



yogurt e...



€ 5,50

Prodotti stagionali, disponibili secondo reperibilità degli ingredienti.
Seasonal products according to the availability of the ingredients.
Saisonerzeugnisse, die nur zu bestimmten Jahreszeiten erhältlich sind.

Yogurt e fragole
Yogurt and strawberries
Joghurt und Erdbeeren

€ 5,50

Yogurt, cereali e miele
Yogurt, cereals and honey
Joghurt, Müslis und Honig

€ 5,00



€ 5,00

Yogurt e frutti di bosco
Yogurt and wild berries
Joghurt und Waldbeeren

€ 5,50



€ 5,50

Yogurt e macedonia di frutta fresca
Yogurt and fresh fruit salad
Joghurt und frischer Obstsalat

€ 5,00



€ 5,00

Yogurt e macedonia di frutta fresca
Yogurt and fresh fruit salad
Joghurt und frischer Obstsalat

€ 5,00



yogurette

Fragole fresche, salsa di fragole, yogurt fresco, gelato alla fragola e yogurt, panna montata e cioccolatino.

Fresh strawberries, strawberry sauce, fresh yogurt, strawberry and yogurt ice-cream, whipped cream and chocolate candy.

Frische Erdbeeren, Erdbeersauce, frischer Joghurt, Erdbeer- und Joghurteiscreme, Schlagsahne und Praline.

€ 6,80



yo bosco

Frutti di bosco, salsa ai frutti di bosco, gelato allo yogurt e vaniglia, panna montata.

Wild berries, wild berry sauce, yogurt and vanilla ice-cream, whipped cream.

Waldbeeren, Waldbeeren-Sauce, Joghurt- und Vanilleeiscreme, Schlagsahne.

€ 7,40





€ 4,00

NUTELLINA

Nutella, gelato al cioccolato e fiordilatte, panna montata e decoro in cioccolato.

Nutella, chocolate and fiordilatte ice-cream, whipped cream and chocolate decoration.

Nutella, Schokoladen- und Sahneiscreme, Schlagsahne und Schokoladengarnierung.



€ 4,00

GNAMMY

Caramelle gommose, salsa di fragola, gelato alla fragola e fiordilatte, panna montata.

Gummies, strawberry sauce, strawberry and fiordilatte ice-cream, whipped cream.

Gummi-Bonbons, Erdbeersauce, Erdbeer- und Sahneiscreme, Schlagsahne.

dolci coccole per i piccini

CHIOCCIOLA

Caramella gommose, gelato alla crema, rotolo di bisquit e cioccolato, panna montata.

Gummies, vanilla ice-cream, sponge roll with chocolate, whipped cream.

Gummi-Bonbons, Vanilla Eiscreme, Biskuitrolle mit Schokolade, Schlagsahne.



€ 4,00



€ 4,50

TOPIX

Smarties, gelato alla crema, fiordilatte e cioccolato con panna montata, cialde.

Smarties, vanilla, fiordilatte and chocolate ice-cream, whipped cream, wafers.

Smarties, Vanilla-, Sahne- und Schokoladeneiscreme, Schlagsahne, Waffeln.



spaghetti

Gelato alla vaniglia, salsa di fragole e cioccolato bianco.
Vanilla ice-cream, strawberry sauce and white chocolate.
Vanilleeiscreme, Erdbeersauce und weiße Schokolade.

€ 6,00

chocospaghetti

Gelato al cioccolato, salsa al cioccolato e granella di frutta secca mista.
Chocolate ice-cream, chocolate sauce and ground mixed dried fruit.
Schokoladeneiscreme, Schokoladensauce und Splitter von gemischtem Dörrobst.

€ 6,00



spaghetti e fragole

Gelato alla vaniglia, fragole e salsa di fragole e cioccolato bianco.
Vanilla ice-cream, strawberries and strawberry sauce, white chocolate.
Vanilleeiscreme, Erdbeeren und Erdbeersauce und weiße Schokolade.



€ 6,50

carbonara

Gelato alla vaniglia con salsa allo zabaione e croccante.
Vanilla ice-cream with zabaione sauce and brittle.
Vanilleeiscreme mit Eierlikör-Sauce und Krokant.



€ 6,50

Il frappè



Il nostro gelato e il latte sono gli ingredienti dei nostri frappè, pertanto i gusti disponibili sono legati alla produzione giornaliera. Our frappes are made with our ice-cream and milk, therefore the flavours available depend on our daily productions. Unsere Eiscremes und Milch sind die Zutaten für unsere Frappès. Deshalb hängen die Geschmacksrichtungen, die wir Ihnen anbieten können, von den Eissorten ab, die wir jeweils zubereitet haben.

alla fragola
Strawberry frappe | € 4,50
Erdbeer-Frappè



alla nocciola
Hazelnut frappe
Haselnuss-Frappè

€ 4,50



al cioccolato
Chocolate frappe
Schokoladen-Frappè

€ 4,50



Le specialità: dolci e salate

Our sweet and salty specialties

Unsere süßen und würzigen Spezialitäten

Le specialità da forno

Occhio di bue con marmellata
Frollini nocciola
Frollini pistacchio
Frollini mandorle
Frollini limone
Frollini vaniglia
Frollini al cacao
Biscotti alla cannella
Cookies con cioccolato e noci
Brutti ma buoni alle nocciole
Brutti ma buoni al pistacchio
Meringhe da forno
Baci di dama alle nocciole

e per la voglia di salato

Tostone con formaggio
e prosciutto cotto

Bakery delicacies

Ox-eye cookies with jam
Hazelnut cookies
Pistachio cookies
Almond cookies
Lemon cookies
Vanilla cookies
Cacao cookies
Cinnamon cookies
Chocolate and nut cookies
Hazelnut "Brutti ma buoni"
Pistachio "Brutti ma buoni"
Baked meringue
Hazelnut „baci di dama“

longing for something salty

Cheese and ham toast

Bäckerei- Spezialitäten

Ochsenaugen mit Marmelade		€ 1,50
Haselnuss-Kekse	(n°3)	€ 2,40
Pistazien-Kekse	(n°3)	€ 2,40
Mandel-Kekse	(n°3)	€ 2,40
Zitronen-Kekse	(n°3)	€ 2,40
Vanille-Kekse	(n°3)	€ 2,40
Kakao-Kekse	(n°3)	€ 2,40
Zimtplätzchen	(n°3)	€ 2,40
Cookies mit Schokolade und Nüssen		€ 1,80
„Brutti ma Buoni“ mit Haselnüssen	(n°6)	€ 2,80
„Brutti ma Buoni“ mit Pistazien	(n°6)	€ 2,80
Baiser	(n°3)	€ 2,00
„Baci di Dama“ mit Haselnüssen	(n°3)	€ 2,80

und wenn Sie nach Würzigem sehnen

Käse-Schinken-Toast € 4,50

Da bere

To drink
Zum Trinken



La caffetteria

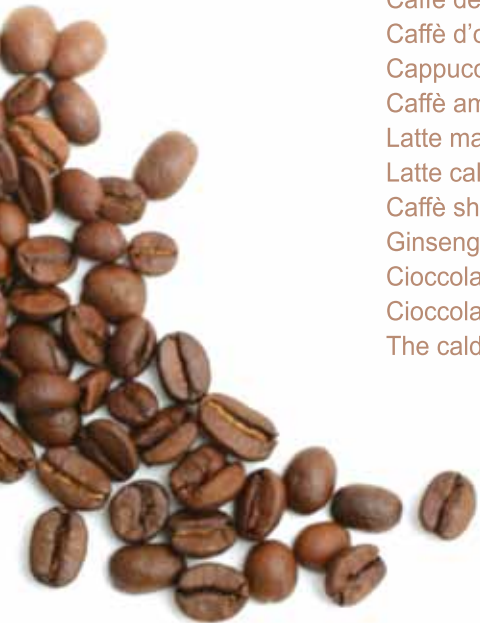
Caffè espresso
Caffè corretto
Macchiato
Caffè con panna
Caffè con gelato
Caffè decaffeinato
Caffè d'orzo
Cappuccino
Caffè americano/tedesco
Latte macchiato
Latte caldo
Caffè shakerato
Ginseng
Cioccolata calda
Cioccolata calda con panna
The caldo/camomilla

Coffee and hot beverages

Espresso
Espresso corretto
Espresso macchiato
Espresso with cream
Espresso with ice-cream
Decaffeinated Espresso
Barley coffee
Cappuccino
American coffee
Lattemacchiato
Hot milk
Shakerato Espresso
Ginseng
Hot chocolate
Hot chocolate with whipped cream
Hot tea/chamomile tea

Heiße Getränke

Espresso	€ 1,20
Espresso corretto	€ 2,00
Espresso macchiato	€ 1,60
Espresso mit Schlagsahne	€ 2,30
Espresso mit Eiscreme	€ 2,70
Espresso koffeinfrei	€ 1,50
Malzkaffee	€ 1,80
Cappuccino	€ 2,20
Deutscher Kaffee	€ 2,00
Latte macchiato	€ 2,80
Heiße Milch	€ 1,50
Espresso im Shaker	€ 3,00
Ginseng	€ 1,50
Heiße Trinkschokolade	€ 2,80
Heiße Trinkschokolade mit Sahne	€ 3,30
Heißer Tee / Kamillentee	€ 2,80





Le bibite

Coca Cola
Coca Cola Zero
Sprite
Fanta
Succhi di Frutta
Acqua naturale
Tè Freddo Limone/Pesca

Gli aperitivi

Crodino
Gingerino
Spritz veneziano
Spritz campari
Hugo

Le birre

Nastro Azzurro
Corona
Weizen Paulaner
Weizen Paulaner Analcolica
Radler

Beverages

Coca Cola
Coca Cola Zero
Sprite
Fanta
Fruit juices
Still water
Cold lemon/peach tea

Aperitifs

Crodino
Gingerino
Spritz veneziano
Spritz campari
Hugo

Beers

Nastro Azzurro
Corona
Weizen Paulaner
Non-alcoholic Weizen Paulaner
Radler

Getränke

Coca Cola	(0,33 L)	€ 3,50
Coca Cola Zero	(0,33 L)	€ 3,50
Sprite	(0,33 L)	€ 3,50
Fanta	(0,33 L)	€ 3,50
Fruchtsäfte	(0,20 L)	€ 3,00
Stilles Wasser	(0,50 L)	€ 1,50
Kalter Zitronen- / Pfirsichtee	(0,33 L)	€ 3,50

Aperitifs

Crodino	€ 2,50
Gingerino	€ 2,50
Spritz veneziano	€ 4,00
Spritz campari	€ 4,00
Hugo	€ 4,50

Biere

Nastro Azzurro	(0,33 L)	€ 4,50
Corona	(0,33 L)	€ 4,50
Weizen Paulaner	(0,50 L)	€ 5,00
Weizen Paulaner Alkoholfrei	(0,50 L)	€ 5,00
Radler	(0,50 L)	€ 5,00

I vini a calice

Vini rossi

Marzemino
Teroldego
Chianti

Vini bianchi

Gewürztraminer
Muller thurgau
Pinot Grigio
Lugana

Vini rosé

Schiava

Bollicine

Prosecco Valdobbiadene

Wine by the glass

Red wine

Marzemino
Teroldego
Chianti

White wine

Gewürztraminer
Muller thurgau
Pinot Grigio
Lugana

Rosé wine

Schiava

Pearl wine

Prosecco Valdobbiadene

Wein im Glas

Rotweine

Marzemino
Teroldego
Chianti

€ 3,00

€ 3,00

€ 3,50

Weißweine

Gewürztraminer
Muller thurgau
Pinot Grigio
Lugana

€ 3,00

€ 3,00

€ 3,00

€ 3,50

Roséweine

Schiava

€ 3,00

Perlweine

Prosecco Valdobbiadene

€ 4,50



Si ringrazia la clientela per la fiducia accordataci
We thank all our guests for the trust you have placed in us
Wir danken Ihnen für Ihren Besuch



Viale Dante Alighieri 86
Riva del Garda (TN)
Tel. 0464 567099 info@rivamia.it

Vieni a trovarci anche presso:
Visit us also at:
Besuchen Sie uns auch auf:



Progetto di: Artigeniale S.r.l.
© tutti i diritti sono riservati
www.artigeniale.it

www.gelateriadolcestella.com - www.rivamia.it